

=> Part One: Selected Passages from the Letter to Kofi Annan

=> Zweiter Teil (nach unten scrollen): Ausgewählte Passagen aus den Briefen an die deutschsprachige/n Empfänger/in

=> Part Three / Dritter Teil: Selected Bibliography on the Racism of Louis Agassiz / Ausgewählte Literatur zum Rassismus von Louis Agassiz (scroll to the end / ganz nach unten scrollen)

////////////////////////////////////

Dear Mr Annan

As you might have learnt from the Swiss media, there has been since May 2007 an international committee of eminent persons aiming at re-naming Agassizhorn (3946 metres above sea-level, BE/VS) to become «Rentyhorn». Louis Agassiz (1807-1873) was not only an important zoologist, paleontologist and glaciologist, but also one of the most influential racists of the 19th century and likewise a pioneering thinker of apartheid. At the latest since the publication of Stephen Jay Gould's *The Mismeasure of Man* (1981, German as: *Der falsch vermessene Mensch*, 1983) the Swiss public could have taken notice of the fact that in the person of Agassiz, a Swiss had gained celebrity status who spoke of the «submissive, obsequious, imitative negro» and of the «scientific duty» to establish a hierarchy among the «races» and who spread the thesis that in Africa had never developed «a civilised society of black people».

Moreover, Agassiz was in close contact with representatives of the so-called «scientific racism», who wanted to prove the inferiority of the «black race» by, among other things, measuring the volume of the human skull. For the same purpose Agassiz commissioned photographs of slaves on a South Carolina plantation to be taken. Among them there was the very Renty in whose honour Agassizhorn is now demanded to be re-named. Agassiz held the «production of half-breeds» to be «a sin against nature», and when slavery was abolished in the USA in 1863, he propagated, in order to «keep the white race white», that the blacks be allocated special territories «under the beautiful sun of the South».

Since the bicentenary of Agassiz's birth in May 2007, the contributions that the Swiss citizen Louis Agassiz had made to the maintenance of slavery, to racism, race discrimination and xenophobia have been consciously or unconsciously ignored in Switzerland, which is unbearable and in the last consequence an insult to the victims. It cannot be accepted for the simple reason that, in the wake of the UN-conference in Durban, Switzerland has repeatedly advocated the fight against those fatal tendencies threatening our society. In this very context, re-naming Agassizhorn in the heart of UNESCO's world natural heritage area «Rentyhorn» would be a clearly visible and an international sign.

(...)

For the lack of a permission and for reasons of environmental protection I have afterwards removed the plate from the mountain-top and therefore hereby submit to you the request to be granted permission to permanently install the plate by fixing it to the rocks forming the summit, thus taking a first step in the direction of renaming Agassizhorn. . As a matter of course, a mere renaming of the summit is conceivable as well, which – by renouncing a fixed installation – would leave the very mountaintop untouched.

(...)

In the context of my artistic performance, the mayor of Guttannen, Hans Abplanalp-Imbaumgarten, has made the following statement on Swiss television, thereby probably voicing the opinion of a majority of inhabitants of the Bernese Oberland:

*«Concerning the suggestion that they are making, to name it after a slave, that is something that we find completely absurd, it clashes terribly with our region.
[Interviewer: <Why is that so?>] We have no negroes here, no blacks, none of them has any merits when it comes to our area, certainly not a black man. So we really can't see why it should be named after him.»*

This position is historically indefensible. It ought to be remembered that in the days of the so called «Carolina Rabies» a group of emigrants from Oberhasli left for the American South in 1735, where it was quickly integrated into the local society of slave-holders. Quite a few of them later became slave-holders themselves: In Orangeburgh near Charleston, the Amaker family from Oberhasli is documented to have possessed such a large estate that it can only have been cultivated by slaves. And finally, it was the selfsame cotton produced by slaves in America which clothed the people of the Bernese Oberland (including those of the Haslital), which powered the process of industrialisation in Switzerland and which eventually facilitated tourism as a mass-phenomenon.

And in yet another context, transatlantic slavery can be said to have reached into the very valleys of the Bernese Oberland. When in 1802/1803, Napoleon sent a vast naval expedition to the Caribbean in order to crush the rebellion which had abolished slavery in Haiti, there were among them soldiers from Switzerland. Quite a few of them came from the newly created «Canton Oberland»: Ulrich Borrer (drummer) und Christian Lerry (fusilier) from Grindelwald, Pierre Linder (fusilier) from Brienz, Henri Dellenbach (fusilier) from Eblingen and Melchior Hinterberger (fusilier) from Meiringen. People in the Bernese Oberland might like to be a little more careful with their claim that a slave-name does not match with their region.

Another historical error appears to be rampant in the Bernese Oberland: It must be emphasised that the peak to the north of Finsteraarhorn was not dedicated to Louis Agassiz posthumously by the Swiss or the Bernese public for his glaciological merits, as it is customary today in the case of naming mountains or streets. In truth it was by a kind of surprise raid expedition that Agassiz and his circle of friends baptised a number of peaks in the Unteraar region, which fact raised criticism as early as the 19th century among members of the Swiss Alpine Club. No less than four summits (Studerhorn, Escherhorn, Hugi horn, Desorstock) were then allotted to contemporary naturalist, and it was Agassiz's secretary Pierre Jean Édouard Desor who presented his 33-year-old and not yet very well-known boss (his Neuchâtel speech on the glacier-theory had been delivered merely three years before) with the striking peak of nearly four thousand metres.

(...)

Hoping that this letter has been able to provide you with some food for thought, I remain yours sincerely,

Sasha Huber, Committee «De-mounting Louis Agassiz»

////////////////////////////////////

Wie Sie vermutlich bereits der Presse haben entnehmen können, besteht seit Mai 2007 ein international und prominent bestücktes Komitee, welches sich die Umbenennung des Agassizhorns (3946 m.ü.M., BE/VS) in «Rentyhorn» zum Ziel gesetzt hat. Louis Agassiz (1807-1873) war ja nicht nur ein bedeutender Zoologe, Paläontologe und Glaziologe, sondern auch einer der bedeutendsten und einflussreichsten Rassisten des 19. Jahrhunderts sowie ein wichtiger Vordenker der Apartheid. Spätestens mit der Publikation von Stephen Jay Goulds *The Mismeasure of Man* (1981, auf deutsch: *Der falsch vermessene Mensch*, 1983) hätte auch die schweizerische Öffentlichkeit zur Kenntnis nehmen können, dass mit Agassiz ein Schweizer zur Berühmtheit gelangt ist, der vom «unterwürfigen, kriecherischen, nachahmerischen Neger» sprach, von der «wissenschaftlichen Pflicht» überzeugt war, eine Rangfolge unter den «Rassen» festzulegen und die These verbreitete, es habe sich in Afrika «nie eine gesittete Gesellschaft schwarzer Menschen entwickelt».

Agassiz stand zudem in engem Kontakt mit Vertretern des so genannten «wissenschaftlichen Rassismus», welche unter anderem durch die Messung von Schädelvolumen die Minderwertigkeit der «schwarzen Rasse» nachweisen wollten. Zum selben Zweck liess Agassiz auf einer Plantage in South Carolina Fotos von Sklavinnen und Sklaven anfertigen, unter denen sich jener Renty befand, zu dessen Ehren nun das Agassizhorn umgetauft werden soll. Die «Erzeugung von Mischlingen» hielt Agassiz für «eine Sünde wider die Natur», und als 1863 in den USA die Sklaverei abgeschafft wurde, propagierte er zur «Reinhaltung der weissen Rasse», dass man den Schwarzen «unter der schönen Sonne des Südens» spezielle Territorien zuweise.

Das bewusste oder unbewusste Ausblenden des Beitrags des Schweizer Louis Agassiz zur Aufrechterhaltung der Sklaverei, zu Rassismus, Rassendiskriminierung und Fremdenfeindlichkeit,

wie es in der Schweiz seit Agassiz' 200. Geburtstag im Mai 2007 deutlich festgestellt werden kann, ist unerträglich und letztlich eine Beleidigung der Opfer. Es kann auch darum nicht einfach hingenommen werden, weil die Schweiz sich in der Folge der Konferenz von Durban mehrfach für die Bekämpfung dieser nachhaltig verhängnisvollen gesellschaftlichen Tendenzen ausgesprochen hat. In diesem Zusammenhang wäre gerade die Umbenennung des Agassizhorns (3946 m.ü.M.) mitten im Weltnaturerbe "Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn in "Rentyhorn" ein deutliches und international sichtbares Zeichen.

(...)

Mangels einer Bewilligung und aus Naturschutzgründen wurde die Tafel von mir wieder entfernt, weshalb ich heute mit diesem Schreiben das Gesuch an Sie richte, die feste Installation dieser Tafel im Gipfelgestein des Agassizhorns zu bewilligen und damit den ersten Schritt zur Umbenennung des Agassizhorns zu tun. Natürlich wäre auch eine blosser Umbenennung denkbar, welche auf die feste Installation verzichtet und so den Gipfel unberührt lässt.

(...)

Im Zusammenhang mit meiner Kunstaktion hat sich der Gemeindepräsident von Guttannen, Hans Abplanalp-Imbaumgarten, am Schweizer Fernsehen wie folgt verlauten lassen und damit wohl die Meinung vieler Bewohnerinnen und Bewohner des Berner Oberlandes ausgedrückt:

"Nach dem Vorschlag, den sie machen, es nach einem Sklaven zu benennen, das finden wir ja dann noch grad komplett daneben, also das passt dann hier in unsere Gegend schon gar nicht! [Interviewerin: 'Warum nicht?'] Wir haben hier keine Neger, keine Schwarzen, und es hat ja keiner irgendwie sich verdient gemacht um unsere Gegend, ganz sicher kein Schwarzer. Und darum sehen wir auch nicht ein, warum jetzt das nach seinem Namen benannt werden sollte. "

Diese Position ist aus historischer Sicht unhaltbar. Es sei daran erinnert, dass im Rahmen der so genannten "Carolina-Tollwut" 1735 eine Auswanderer-Gruppe aus Oberhasli in die amerikanischen Südstaaten aufgebrochen ist und sich dort rasch in die lokale Sklavenhaltergesellschaft integriert hat. Nicht wenige von ihnen sind selber zu Sklavenhaltern geworden: In Orangeburgh in der Nähe von Charleston ist z.B. eine Familie Amacher aus Oberhasli verzeichnet, welche über einen derart grossen Grundbesitz verfügt, der nur durch Sklaven zu bewirtschaften war. Und schliesslich war es eben jene in Amerika von Sklavinnen und Sklaven produzierte Baumwolle, welche auch die Menschen des Berner Oberlands (inklusive des Haslitals) bekleidete, die Industrialisierung der Schweiz antrieb und schliesslich auch den Tourismus als Massenphänomen ermöglichte.

Noch in einem anderen Zusammenhang spielt die transatlantische Sklaverei bis in die Täler des Berner Oberlandes hinein. Als Napoleon 1802/1803 eine riesige Seestreitmacht in die Karibik entsandte, um die auf Haiti durch einen Aufstand abgeschaffte Sklaverei wiedereinzuführen, waren auch Schweizer Soldaten mit dabei. Einige von ihnen stammten aus dem neu geschaffenen "Canton Oberland": Ulrich Borrer (Tambour) und Christian Lerry (Füsilier) aus Grindelwald, Pierre Linder (Füsilier) aus Brienz, Henri Dellenbach (Füsilier) aus Eblingen und Melchior Hinterberger (Füsilier) aus Meiringen. Vielleicht sollte man also im Berner Oberland in Zukunft etwas vorsichtiger sein mit der Behauptung, der Name eines Sklaven passe nicht in die Gegend.

Zudem ist noch auf einen weiteren Irrtum hinzuweisen, dem man im Berner Oberland offenbar in letzter Zeit verfallen ist. Mit Nachdruck ist darauf hinzuweisen, dass der besagte Gipfel nördlich des Finsteraarhorns Louis Agassiz nicht von der schweizerischen oder der Berner Öffentlichkeit posthum für seine glaziologischen Verdienste zugesprochen wurde, wie es für Berggipfel oder Strassen allgemein üblich ist. Vielmehr haben Agassiz und sein Freundeskreis um 1840 gewissermassen handstreichartig eine Anzahl Gipfel im Unteraargebiet getauft, was schon im 19. Jahrhundert zu Kritik aus Kreisen des schweizerischen Alpenclubs führte. Ganze vier Gipfel (Studerhorn, Escherhorn, Hugihorn, Desorstock) wurden an noch lebende Naturforscher vergeben, und es war Agassiz' Sekretär Pierre Jean Édouard Desor, welcher seinem damals 33 Jahre jungen und noch nicht besonders berühmten Chef (seine Neuenburger Rede zur Eiszeittheorie lag gerade drei Jahre zurück!) den markanten Fast-Viertausender offerierte.

(...)

////////////////////////////////////

Selected Bibliography on the Racism of Louis Agassiz / Ausgewählte Literatur zum Rassismus von Louis Agassiz

- Stephen J. Gould, *Der falsch vermessene Mensch*, Stuttgart 1983, besonders Kapitel 2.
- Carla Williams, »Naked, Neutered, or Noble: Extremes of the Black Female Body and the Problem of Photographic History«, in: Kimberly Wallace Sanders (Hrsg.), *Skin Deep, Spirit Strong: The Black Female Body in American Culture*, Ann Arbor 2002.
- Brian Wallis, »Black bodies, white science: Louis Agassiz's slave daguerreotypes«, in: Harry N. Abrams, *Only skin deep: Changing visions of the American self*, New York 2003.
- Hans Fässler, *Reise in Schwarz-Weiss. Schweizer Ortstermine in Sachen Sklaverei*, Zürich 2005, besonders Kapitel "3984 Fieschertal VS".
- Marc-Antoine Kaeser, *Un savant séducteur. Louis Agassiz (1807–1873), prophète de la science*, Editions de l'Aire 2007, besonders Kapitel "Cette hideuse main".
- Jean-Paul Schaer, "Agassiz face à la diversité des races humaines", in: *Bulletin de la Société neuchâteloise des sciences naturelles*, 130.1 : 49-63, 2007.
- Jeoren Dewulf, *Brasilien mit Brüchen. Schweizer unter dem Kreuz des Südens*, Zürich 2007.
- Khadim Ndiaye, "Le racisme scientifique et ses implications sociales : le cas du Suisse Louis Agassiz et de l'Américain Benjamin Rush", in: <http://www.continentpremier.info/modules.php?name=News&file=article&sid=1250>
- Louis Menand, "Morton, Agassiz, and the Origins of Scientific Racism in the United States", in: *Journal of Blacks in Higher Education*, n. 34, p. 110-13, 2001-2002.